



Aproximaciones

## "Frontera"

66976

Por VICENTE MENGOD

Esta novela de Luis Durand señala una especie de fórmula para desembocar en la gran novela nacional. Al autor, criollo y cazarro, la enjundia de los campesinos le brotaba de manera natural, sin llegar a una forzada elaboración lingüística, calvario de algunos costumbristas. De ahí la frescura y autenticidad de sus diálogos.

Nos habló de amores, creados por la fina yuxtaposición de plurales imágenes. En un punto del horizonte está la mujer que representa el sentido reverencial del matrimonio. En diversos ángulos, la hembra otoñal que funde los recuerdos y los proyectos amorosos. Como línea ondulante, la joven de clase media, símbolo de una burguesía campesina enriquecida.

Durand vivió en momentos de exaltación vernácula y populista. Los escritores hablaban de baldos y pumas, de maquis y laureles. El campesino vivo, destumbrado, el paisaje que los hombres de letras le habían descubierto. A veces, no consiguieron localizarlo, porque no existía, porque era una creación de la fantasía. ¡Todo estaba permitido en el criollismo!

"Frontera" demuestra que los escritores pueden reproducir un aspecto de la sociedad mediante el juego de sus ideas, o en virtud de la concreta exposición de las costumbres. Hace años, como era lógico, hubo una fatiga de

costumbrismo. La polémica está lejos de agotarse.

En esta novela se abusa de la frase larga, con plurales rodeos y sombras. El choque con los duendes de la preceptiva literaria está compensado con una aproximación a las esencias de los personajes.

En su aparente imperfección estilística reside su vitalidad. Usó el lenguaje hablado. Existe una diferencia entre esa lengua hablada y la escrita, literaria. Hablando no se usan en exceso los vínculos gramaticales. El decir es ágil, la entonación tiene gran importancia. Por eso, varias páginas de "Frontera" exigen una lectura en voz alta.

La trayectoria literaria de Luis Durand sesteó en las sucesivas maneras de hablar de sus personajes.

Esta novela es un trozo de realidad, una presencia y una voz de las situaciones humanas. Interesa agotar el estudio de sus personajes.

Junto a la realidad de unos existen otros que parecen ser una invención artística.

Muy oportuna la reedición del texto completo por la Editorial Andrés Bello.

Con reiteración ocurre que los escritores imaginistas regresan a los dominios y compromisos de la novela criollista, gauchesca e indigenista. ¡Pero hace falta talento!

Las últimas Noticias, Stgo, 9-1-1981, p. 7.

## Frontera [artículo] Vicente Mengod

Libros y documentos

**AUTORÍA**

Mengod, Vicente, 1908-1993

**FECHA DE PUBLICACIÓN**

1981

**FORMATO**

Artículo

**DATOS DE PUBLICACIÓN**

Frontera [artículo] Vicente Mengod

**FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

**INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

**UBICACIÓN**

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile